



11/26/2017

路城華人基督教會  
Louisville Chinese Christian Church



上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	114 人
早堂崇拜	Early Worship	17 人
成人主日學	Adults Sunday School	65 人
青少年主日學	Youth Sunday School	12 人
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	10 人
兒童主日學	Children Sunday School	12 人
兒童崇拜	Children Worship	12 人
禱告會(週日)	Prayer Meeting (Sunday)	2 人
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	48 人
愛家團契	Loving Family Fellowship	26 人
青少年團契	Youth Fellowship	12 人

奉獻報告 Offering Report

2017 年度預算	2017 Annual Budget	\$240,000.00
11 月預算	November 2017 Budget	\$20,769.00
11 月累積奉獻	November 2017 Total Offering	\$18,116.00
2017 年累積奉獻	2017 Total Offering	\$195,004.50

下主日事奉人員 Next Week's Service Personnel (12/03/2017)

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	潘三義弟兄 Sanyih Pan
翻譯員 Interpreter	王約南弟兄 Jonam Wang
司琴 Pianist	吳杼芬姊妹 Florence Su
領唱 Hymn Leader	吳麗圓姊妹 Iris Howard
招待、收奉獻人員	周光耀弟兄 Richard Zhou
Usher & Offering Collection	董細芬姊妹 Dona Dong

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食(11/26/2017)

Cleaning & Cooking Team

本週清潔四組: 孫明永 Mingyong Sun  
下週清潔第一組: 潘三義 Sanyih Pan  
下週伙食第一組: 胡美恩 Meien Hu

週五團契(12/01/2017)

Friday night Fellowship

Cell Group

主題: 成全聖徒, 各盡其職, 建立基督的身體(弗 4:12)  
Theme: Prepare God's people to serve and build up  
The body of Christ. (Ephesians 4:12)

主日中英合堂崇拜: 早上九點四十五分 除 12/10 外  
Bilingual Sunday Worship: 9:45am except 12/10  
主日中英分堂崇拜: 中文堂 9:45am; 英文堂 11:15am  
Separate Sunday Worship: Chinese: 9:45 am; English: 11:15am  
成人主日學: 主日早上十一點十五分 Adult Sunday School: 11:30am  
兒童崇拜: 主日早上十一點十五分 Children Worship: Sunday 11:30am  
禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting: Wednesday 7:30pm  
周日早上九點十五分 Prayer Meeting: Sunday 9:15 am  
青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity: Friday 7:30pm  
家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship: Friday 7:30pm

6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

☎(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



主日崇拜程序  
二零一七年十一月二十六日

序樂		靜默
<b>以讚美感恩來敬拜</b>		
詩歌	203 祂是神	
宣召	以賽亞書 9:6-7	
讚美詩歌	118 我們渴望耶穌	領詩 / 會眾
	281 耶穌擔當我罪過	
禱告		
詩歌	354 獻已於主	
<b>以宣講來敬拜</b>		
讀經	尼希米記 6:15-16, 7:1-3	司會
祝福、兒童離場		房正豪牧師
信息	成功之後?	
詩歌	389 天父領我	領詩 / 會眾
<b>以奉獻來敬拜</b>		
奉獻詩歌	389 天父領我	領詩 / 會眾
奉獻禱告		司會
<b>以肢體關懷來敬拜</b>		
歡迎/報告		司會
祝禱		房正豪牧師
詩歌	讚美一神	會眾
殿樂		默禱感恩

<b>司會</b> 蔡葉平弟兄	<b>司琴</b> 蔡林孝澤弟兄	<b>翻譯員</b> 晏以美姊妹
<b>領唱</b> 吳麗圓姊妹	<b>招待、收奉獻人員</b> 陳少裕弟兄、劉 杰姊妹	
<b>插花</b> 戴美娟姊妹	<b>音响、投影</b> 邢嶸弟兄 及青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP  
November 26, 2017

Prelude		Meditation
<b>WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING</b>		
Hymn	203 He Is Lord	
Call to Worship	Isaiah 9:6-7	
Hymns of Praise	118 Come, Thou Long-Expected Jesus	H. L./Cong.
	281 I Lay My Sins on Jesus	
Prayer		
Confession Hymn	354 Take My Life and Let It Be	
<b>WORSHIP THROUGH PROCLAMATION</b>		
Scripture Reading	Nehemiah 6:15-16, 7:1-3	Worship Leader
Blessing & Dismissal of Children		Pastor Steven Fang
Sermon	What Comes After Success?	
Hymn	389 He Leadeth Me	H. L./Cong.
<b>WORSHIP THROUGH OFFERING</b>		
Offertory Hymn	389 He Leadeth Me	H. L./Cong.
Offertory Prayer		Worship Leader
<b>WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP</b>		
Welcome/ Announcements		Worship Leader
Benediction		Pastor Steven Fang
Hymn	Doxology	Cong.
Postlude		Silent Meditation

<b>Worship leader</b> Yeping Cai	<b>Pianist</b> Austin Tsailin	<b>Interpreter</b> Yimei Yen
<b>Hymn Leader</b> Iris Howard	<b>Usher/Collect Offering</b> Shaoyu Chen 、 Jie Liu	
<b>Floral</b> Mei Hsueh	<b>Sound Booth/Projection</b> Rong Xing and Youth	

教會事工報告

1. 歡迎第一次來崇拜的新朋友, 請介紹自己並請會後與我們共進午餐。
2. 12/3, 下個主日午餐後李姍姊妹將在十八號房為大家分享 2018 健保講座, 歡迎參加, 並請邀朋友一起來
3. 請大家透過秋宴的生活興趣小組和新, 老朋友保持聯絡, 互相關懷代禱。
4. 12/10(星期日)是福音主日, 請邀約福音朋友來參加。Dr. Betts 將至英文堂講道。
5. 教會青少年九年級以上至大專生可報名參加將在 12/27 至 12/30 俄亥俄州 Scioto Hills 退休中心所舉辦的冬令會。詳情請問 Taylor Birkhimer 弟兄。
6. 教會將於 12/9 週六晚七點在 Eastern Parkway Baptist 教會及 12/16 在路城華人教會舉行聖誕音樂清唱劇。今年的主題是” 靜默與歡聲” , 請邀請你的朋友一同來參加。
7. 路城華人教會(LCCC)將於週日 12/17 舉行會員大會, 會中將票選候選人胡海天弟兄成為教會執事, 並通過 2018 年教會預算。2018 年的預算已登在公告欄, 如需影印本, 請洽辦公室。

Church Announcements

1. We welcome any new friends today for the first time. Please introduce yourself. There will be love meals provided after Sunday school. Please join us after the service.
2. Next Sunday after lunch, 12/3, Sister Sharon Li will speak with us concerning the latest Health Insurance Information for 2018. Please come and invite your friends to join us. We will meet in Room 18.
3. Please continue to contact and care for all the friends we made during the fall festival home coming party. We encourage you to Build friendships and pray for each other.
4. On Sunday 12/10, it is our Gospel sharing Sunday, please invite your friend to come. Dr. Betts will be the speaker For English service.
5. Youth, Ninth grade thru college, are invited to join the 2017 winter retreat from 12/27-12/30 at Scioto Hills retreat center in Ohio. For detail, please check with Brother Taylor Birkhimer.
6. There will be a Christmas cantata in the Eastern Parkway Baptist church at 7 pm on 12/9, Saturday and another one at LCCC on 12/16. The theme for this year is “The Silence and the Sound”. Please invite your friends to join us.
7. Louisville Chinese Christian Church (LCCC) is going to have our semi-annual congregational meeting on Sunday, 12/17. We will vote to ratify the 2018 budget and confirm Brother Haitian Hu as a new deacon. 2018 budget is posted on church bulletin board . Hard copies are available from church office upon request.

日期	題目	經文	重點
12/3	紮根聖言活出見證	尼希米記 8:1-8	活學活用
12/10	住棚節和我們的關係	尼希米記 8:13-18	主恩浩大

Date	Title	Verses
12/3	<b>Rooted in the Word, Live out Witness</b>	Nehemiah 8:1-8
12/10	<b>Feast of Tabernacles and How it Relates to Us</b>	Nehemiah 8:13-18

背誦經文：彼得前書 5 : 5b

5 神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。

Memory Verse 1Peter 5:5b

<sup>5</sup> “God opposes the proud but shows favor to the humble.”